

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 24 (1962)  
**Heft:** 8

**Artikel:** Les nouveautés sélectionnées [suite]  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1083428>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

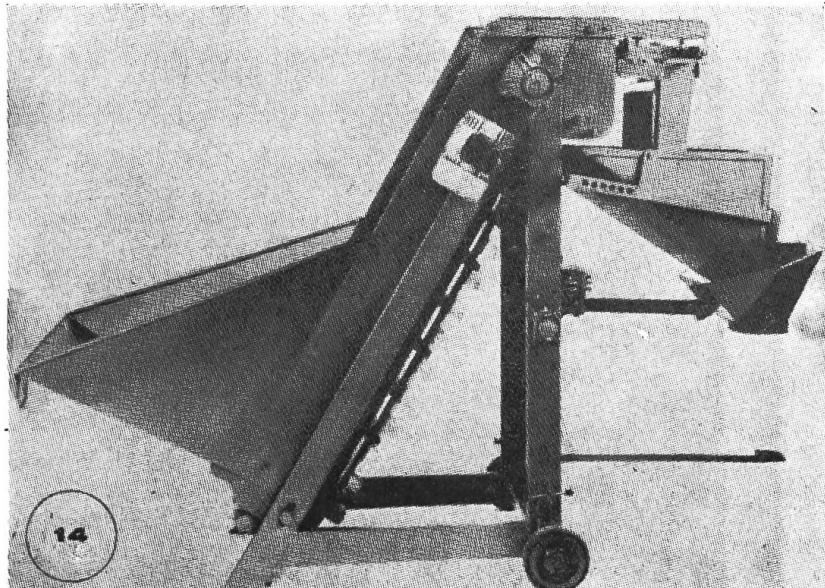
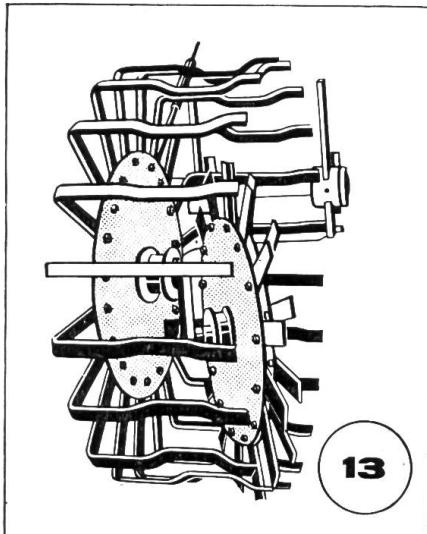
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Les nouveautés sélectionnées

(suite)



### Pré-démarieuse «Johnson-Blackwelder» (photo no 13)

Une roue en cage d'écureuil, non commandée, d'environ 80 cm de diamètre, roule sur la ligne de plants. Les barreaux, distants d'environ 10 à 15 cm sur la circonférence, maintiennent la terre en place et protègent les plants à conserver. Une sorte de houe, constituée par un disque oblique dont les éléments travaillants passent au travers des barreaux de la cage d'écureuil, s'arcle une partie de cet intervalle; la houe est entraînée par la cage d'écureuil. Le réglage de la longueur de la partie binée est effectué par l'écartement de deux couteaux et celui de la profondeur (de 0 à 4 cm) par la position de la houe par rapport à la cage d'écureuil qui prend appui sur le sol.

La simplicité de la machine permet l'adaptation à de nombreuses rangées (6), à des vitesses élevées — 6 à 8 km/h — et à des terrains durs et croûtés. Machines agricoles modernes, 4, avenue Carnot, Paris-17e.

### Peseuses-ensacheuses automatiques «Major» (photo no 14)

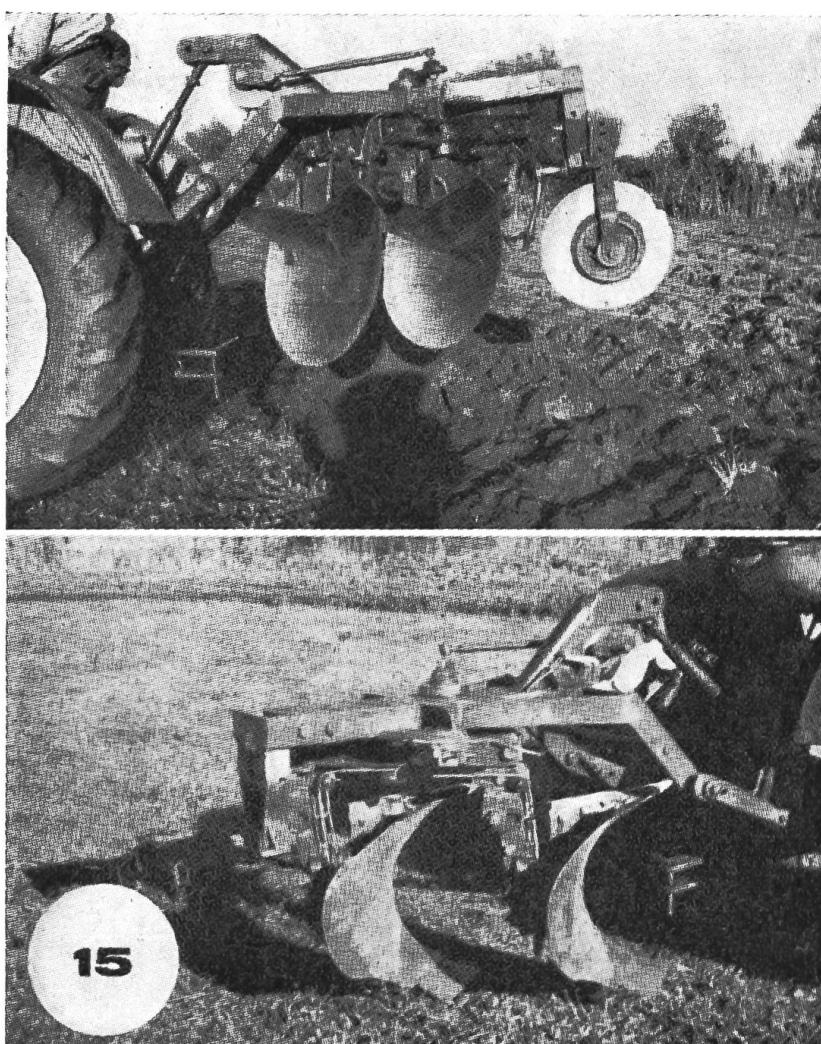
Cette machine permet de peser rapidement des pommes de terre de consommation.

Le châssis mobile comporte une trémie qui alimente deux tapis éléveurs, commandés indépendamment à vitesses différentes par moto-réducteur télécommandé: un grand (400 mm) approvisionne rapidement jusqu'à

environ 1 kg de la pesée finale, puis s'arrête; un petit (100 mm) continue et complète lentement à l'unité, il finit automatiquement la pesée.

Les deux tapis déversent les pommes de terre dans un bac de pesée suspendu à une unité de pesage télécommandée et réglée préalablement de 0 à 50 kg, de 100 en 100 gr. La pesée terminée, une pédale ouvre le bac vers le sac et la pesée suivante se réarme et commence dès que la pédale est lâchée. Des orifices sont prévus pour l'évacuation de la terre, des poussières et des germes.

Manufacture tourangelle d'instruments de pesage, 22, rue des Fours-à-Chaux, Saint-Cyr-sur-Loire (Indre-et-Loire).



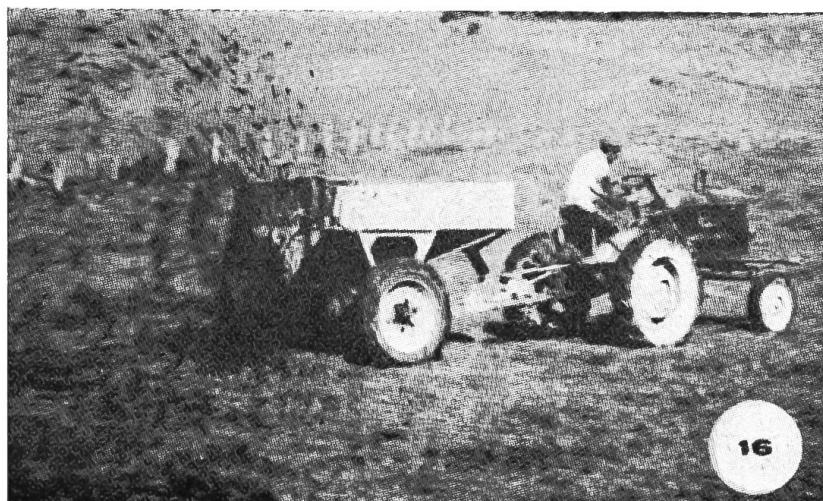
#### **Charrue réversible à disques ou à versoirs (photo no 15)**

Cette charrue pour labour à plat, à retournement automatique en bout de rangée, peut être montée avec versoirs et socs ou avec des disques; elle peut être mono ou bi-raies.

Au moment du relevage, une chaîne fixée au tracteur au voisinage du 3e point agit par un système à cliquet sur un vilebrequin. Ce vilebrequin fait tourner soit le montage en disques d'un quart de tour à axe vertical, sous l'age, soit le montage versoirs-socs d'un demi-tour autour d'un axe horizontal grâce à un câble fixé sur un tambour placé sur l'axe précédent. Les disques et les versoirs sont montés grâce à des flasques et des coins sur les mêmes étançons et sont facilement interchangeables. L'inclinaison de ces étançons permet les réglages des corps travaillants.

On peut ajouter, dans un but de stabilité, deux roulettes de talonnage montées sur palonnier et fixées à l'arrière de l'age.

Metais e fundicao (Sociedade de), Chafariz d'El-Rei, Evora (Portugal).



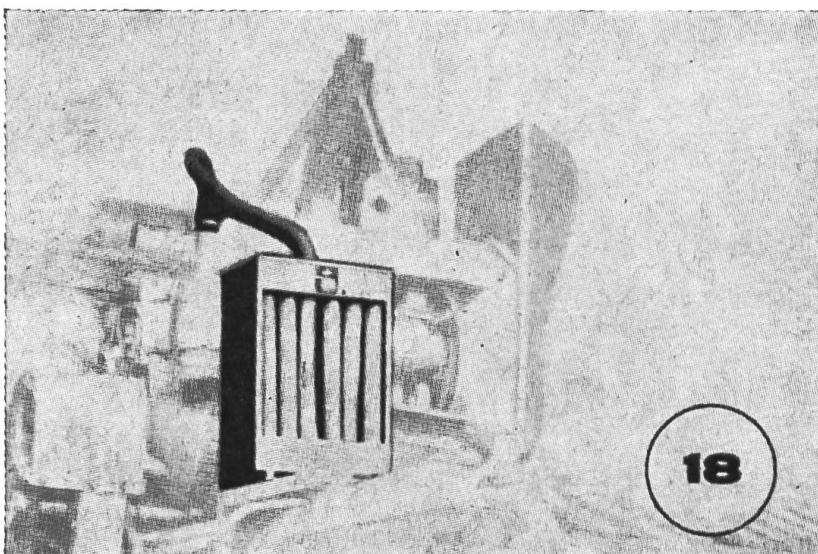
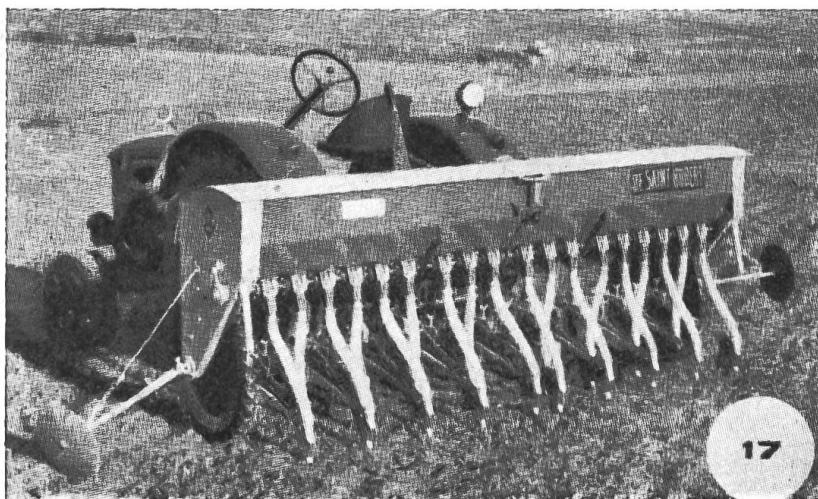
### **Epandeur de lisier (photo no 16)**

Cet appareil comprend une cuve et un mécanisme de distribution. La cuve en bois, d'une contenance de 1.500 litres environ, contient à la base une vis d'Archimède qui pousse le lisier vers la distribution et qui assure, entraînée à une vitesse différente, le brassage et l'homogénéisation lorsque la vanne est fermée.

Cette vanne coulissante permet au lisier de couler vers l'hélice de distribution. Derrière l'orifice de cette vanne passe un couteau rotatif qui coupe tous les débris végétaux (paille, foin) qui risqueraient de «bourrer» l'hélice. Cette dernière, facilement démontable, projette le lisier perpendiculairement à l'avancement. Un déflecteur permet d'orienter la gerbe et de régulariser l'épandage sur une largeur de 6 à 8 m. Le réglage de ce déflecteur permet de corriger les défauts d'homogénéité de l'épandage dus au dévers, au vent, à la consistance du lisier, etc.

L'ensemble des mécanismes est entraîné par la prise de force. Toutes les commandes (sauf celle du déflecteur) se font du siège du tracteur.

Pratica (Ets), rue Ampère, Villefranche (Rhône).



### **Semoir «Europlex» (photo no 17)**

Deux types de cannelures de taille et de forme très différentes sont prévus sur le même axe. D'un côté est assurée la distribution des moyennes et grosses semences, de l'autre les petites; le réglage est continu, mais pour passer des grosses aux petites graines, il faut déplacer une fourche de maintien, par tube de descente.

Les berceaux des cannelures en matière plastique sont réglables par un seul levier et assurent une distribution forcée, libre ou assistée. Un agitateur travaillant à proximité des cannelures régularise aussi la distribution.

Les socs enterreurs sont maintenus sur le sol avec une pression réglable au début, mais constante pendant le travail. Ceci est obtenu par un ressort fixé au voisinage du point d'articulation du levier, sa longueur reste constante malgré les inégalités du sol; sa tension peut être préréglée pour obtenir la profondeur désirée.

Saint-Hubert (Usines Edouard de), 252, chaussée de Saint-Trond, Tirlemont (Belgique).

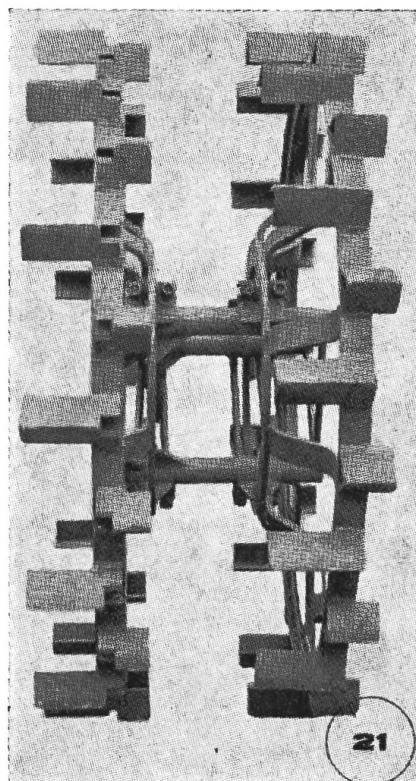
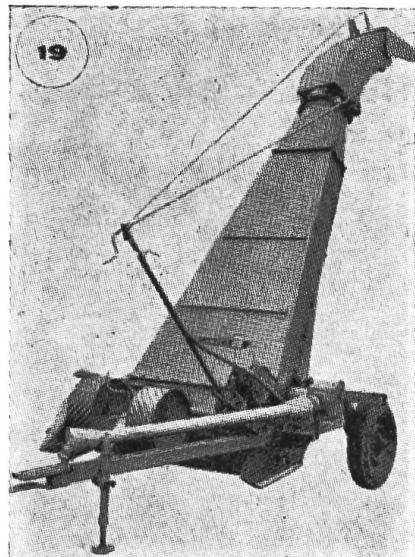
## Filtre à air (photo no 18)

La filtration de l'air d'aspiration d'un moteur s'effectue à sec au travers des bougies en mousse plastique micro-poreuse sans l'utilisation d'aucun produit additionnel.

La surface de filtration est élevée. L'entretien est nul. Les bougies étant suspendues libres vibrent, se heurtent et se secouent suivant les vibrations du moteur et les cahots de la machine, ce qui évite le colmatage et fait tomber la poussière arrêtée à la surface des bougies.

Un dispositif spécial de sécurité est prévu sur chaque bougie pour protéger le moteur en cas de détérioration accidentelle.

Seplast (Ets), 13, boulevard Louise-Michel, Gennevilliers (Seine).

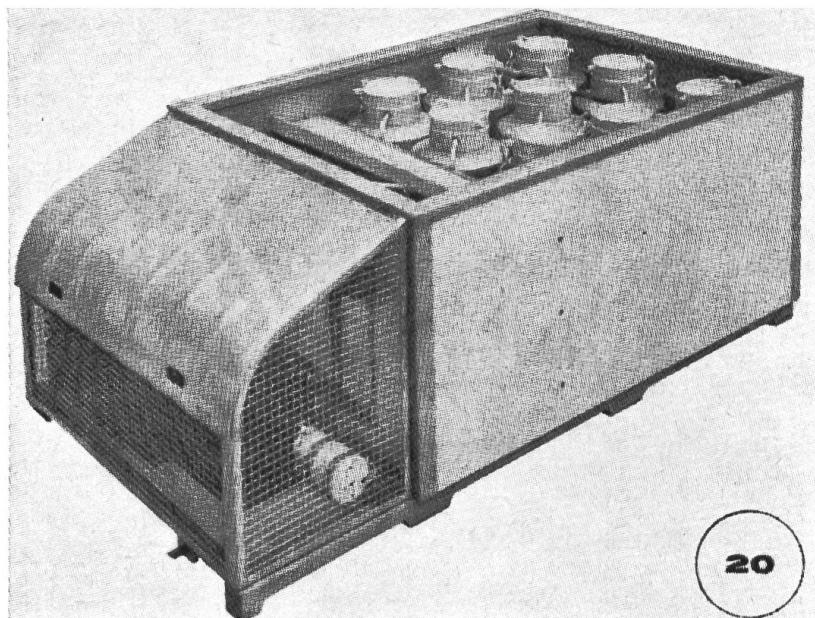


## Décolleteuse-hacheuse (photo no 19)

Cette machine décollette les betteraves, hache les collets, peut les charger dans une remorque, les éparpiller ou les andainer. C'est la combinaison d'une décolleteuse et d'une ensileuse.

Les collets, coupés par des couteaux plats, obliques, maintenus en place par des tateurs circulaires commandés, sont repris immédiatement, hachés par des fléaux rotatifs — dont certains sont raccourcis pour éviter de blesser les racines — et expulsés dans une goulotte orientable qui les élève à près de 2 m de haut.

Simca-Industrie (Someca), 116, rue de Verdun, Puteaux (Seine).



### **Refroidisseur de lait à la ferme «Transfroid» (photo no 20)**

Cet appareil comprend deux bacs de dimension calculée. Le bac no 1 est équipé pour recevoir les pots, le bac no 2 possède un réfrigérant. Une pompe aspire l'eau refroidie dans le bac no 2 et la refoule dans le no 1. Cette eau revient dans le deuxième bac par-dessus un déversoir au niveau des cols des bidons qui sont maintenus immersés même s'ils ne sont pas pleins, tant que la pompe fonctionne.

Un thermostat commande en même temps le fonctionnement de la pompe et du réfrigérateur (700 fg/h pour 9 pots). Il déclenche à  $+ 1^{\circ}\text{C}$  et enclenche à  $+ 3^{\circ}\text{C}$ . L'ensemble est isolé et la température basse s'y maintient plusieurs heures.

La quantité d'eau est calculée pour être suffisante même lorsque le bac no 1 n'a que la moitié des pots de sa capacité maximale et pour ne pas geler sur le serpentin évaporateur du réfrigérateur placé dans le bac no 2.

Sofiber (Ets), rue des Garennes, Châteaumeillant (Cher).

### **Roues squelettes extensibles (photo no 21)**

Une première roue squelette est fixée à la place de la roue normale du tracteur et comporte une entretoise composée de trois tubes en forme de barillet large d'environ 40 cm. Sur ces trois tubes peut coulisser une deuxième roue squelette qui sera bloquée à la position désirée par deux tendeurs. Les roues dissymétriques permettent, par retournement classique combiné avec le coulissement sur le barillet, un nombre élevé de combinaisons de voies et d'écartements entre les deux roues.

Somac (Ets), Lor, par la Malmaison (Aisne)